

De: BRASEMB LUANDA

Recebido em: 01/02/2006 07:37:00 N.º: 00099

CARAT=Ostensivo

De Brasemb Luanda para Exteriores em 31/01/2006 (EFL)

CARAT=Ostensivo

PRIOR=Urgente

DISTR=DODC/DIVULG/DPLP/DAMC

DESCR=KDAC

REF/ADIT=CIT 57352, TEL 00065, DET 00041

CATEG=MO

//

Programa de Difusão Cultural
dos Postos. Exercício de 2006.
Propostas de Luanda.

//

Nr. 00099

RESUMO: Envio de Programa de Difusão Cultural de Luanda para 2006.

REFCIRCTEL Nr. 57352. Muito agradeceria a Vossa Excelência verificar a possibilidade de vir a ser prestado o apoio cabível aos projetos abaixo relacionados, com vistas a conformar o Programa de Difusão Cultural de Luanda, para o ano de 2006:

2.Abril: (cf. tel 00065 e desptel 00041) Convite do Ministério da Cultura de Angola para o Brasil participar com um grupo de dança ou um par de bailarinos das festividades alusivas ao Dia Mundial de Dança (24 a 29/04/06). Custos: Passagens aéreas: US\$ 2.071,00 p/p (dois mil e setenta e um dólares), no trecho Brasília-Luanda-Brasília. Hospedagem e alimentação: US\$ 400,00/dia.

3. Maio: (cf. tel 866/05 e desptel 00020) Exposição-Projeto "Espírito", do artista plástico angolano Hildebrando Mesquita de Melo. Custos: Coquetel: (PJ) US\$ 4.350,00 (quatro mil, trezentos e cinquenta dólares). Convites e catálogo: (PJ) US\$ 1.700,00 (mil e setecentos dólares).

4.Julho: Artista plástico Fred Geissler. Custos: Passagens aéreas: US\$ 1.556,00 (mil, quinhentos e cinquenta e seis dólares), no trecho Bruxelas-Luanda-Bruxelas. Convite: US \$ 1,000.00 (mil dólares). Coquetel: US\$ 2.000,00 (dois mil dólares). Pro-labore: US\$ 2.000,00 (dois mil dólares). Estou informado de que deverá fazer exposição patrocinada pela Embaixada em Bruxelas com as matrizes e as cópias xerox de

seus trabalhos. O artista se dispõe a trazer a Luanda apenas as cópias.

5.Agosto: (cf. tel 318/04) Curso de Gestão Cultural. Custos: Passagens aéreas: US\$ 2.071,00 p/p (dois mil e setenta e um dólares), no trecho Brasília-Luanda-Brasília, para dois professores selecionados pela Assessoria Internacional do Ministério da Cultura do Brasil (responsável pelo Pro-labore). Hospedagem e alimentação: (PJ) US\$ 400,00/dia.

6.Setembro: Durante as comemorações da Semana da Pátria, recital do pianista brasileiro Tadeu Duarte, residente em Amsterdam, com repertório de música erudita brasileira. Custos: Passagens aéreas: US\$ 3.698,00 (três mil, seiscentos e noventa e oito dólares), no trecho Amsterdam-Luanda-Amsterdam. Pro-labore: US\$ 2.000,00 (dois mil dólares). Coquetel: US\$ 3.000,00 (tres mil dólares). Convite: US \$ 1,000.00 (hum mil dólares) O Hotel Presidente-Meridien, que dispõe de piano de cauda, ficou de informar o aluguel do piano e de sala. O pianista lançou, em Amsterdam, dois discos com músicas de compositores eruditos brasileiros tanto falecidos como contemporâneos. Há grande receptividade em Angola para a música erudita, conforme relatei no tel 777/05. O pianista se dispõe a participar de seminários e debates com alunos de escolas de música em Luanda.

8. Ainda em Setembro (cf. tel 776/05) Seminário "Diálogos Brasil-Angola". Custos: Passagens aéreas: US\$ 1.943,00 p/p (mil, novecentos e quarenta e três), no trecho São Paulo-Luanda-São Paulo, e US\$ 1.697,00 p/p (mil, seiscentos e noventa e sete dólares), no trecho Luanda-São Paulo-Luanda, para seis professores brasileiros e seis angolanos. O orçamento para a publicação no Brasil dos trabalhos resultantes do Seminário, bem como para o aluguel de veículo para o transporte em Luanda será oportunamente encaminhado.

9.Outubro: Exposição de fotografias de Bel Pedrosa. Custos: Passagens aéreas: US\$ 1.767,00 (mil setecentos e sessenta e sete dólares), no trecho Rio de Janeiro-Luanda-Rio de Janeiro. Pro-labore: US\$ 2.000,00 (dois mil dólares). Convite: US\$ 1.000,00 (mil dólares). Coquetel: US \$ 3,000.00 (tres mil dólares).

10.Novembro, "Camerata Brasileira" (cf. tel 777/05). Custos: Passagens aéreas: US\$ 1.966,00 p/p (mil, novecentos e sessenta e seis dólares), no trecho Campinas-Rio de Janeiro-Luanda-Rio de Janeiro-Campinas para 15 membros do conjunto de cordas da Universidade Estadual de Campinas. Hospedagem,

De: BRASEMB LUANDA

Recebido em: 01/02/2006 07:37:00 N.º: 00099

CARAT=Ostensivo

Alimentação, Transporte local, e Divulgação: responsabilidade do Instituto Superior Privado de Angola (ISPRA) e do "Geshealth" (instituição privada brasileira dedicada à administração hospitalar), além do apoio da Odebrecht, Petrobrás, Aliança Francesa de Luanda, Elo Propaganda, e Linhas Aéreas de Angola - TAAG;

11.Novembro (cf. tel 666/04) Exposição de pinturas de "Juca" (Embaixador Ovídio de Andrade Melo): Orçamento dos custos de transporte porta a porta das obras e do catálogo serão fornecidos oportunamente. Coquetel: (PJ) US\$ 3.500,00 (três mil e quinhentos dólares). Divulgação - "flyers" e anúncio: (PJ) US\$ 1.200,00 (mil e duzentos dólares). Aluguel de som: US\$ 250,00 (duzentos e cinquenta dólares). Fotógrafo: US\$ 120,00 (cento e vinte dólares) ou, alternativamente, a curadora do MIAN, Jacqueline Finkelstein, traria fotos dos trabalhos e faria palestra.

12.Dezembro: A partir do estabelecimento da cátedra de literatura brasileira na Universidade Agostinho Neto, prevista para o segundo semestre deste ano, seria interessante prever a vinda periódica de professores que pudessem dar palestras sobre diferentes aspectos da cultura brasileira. Haveria interesse, por exemplo, num especialista em Sociologia Urbana (penso no Antropólogo Gilberto Velho).

13.Em resposta ao parágrafo 5 da Cirtel de referência, lembro que, desde dezembro de 2005, a Embaixada não dispõe de funcionário que possa encarregar-se do Setor Consular. O Conselheiro Afonso Nery, Chefe da Chancelaria, tem coberto também esse setor. O seu e-mail é afonsonere @ nexus.ao o telefone celular é (244) 923 878977.

Marcelo L. da S. Vasconcelos, Embaixador

ACSMN

De: BRASEMB LUANDA

Recebido em: 31/01/2007 08:09:07 N.º: 00093

CARAT=Ostensivo

De Brasemb Luanda para Exteriores em 31/01/2007 (UB)

CARAT=Ostensivo

PRIOR=Normal

DISTR=DPLP/DODC/DIVULG/DCE/DAMC

DESCR=KDAC-KCEE

REF/ADIT=CIT 62232 2006

CATEG=MG

//

Programação Cultural do Centro
de Estudos Brasileiros
(PCCEB). Exercício 2007.

//

Nr. 00093

RESUMO=

Envio de Programação Cultural e Pedagógica do Centro
de Estudos Brasileiros Ovídio de Andrade Melo e de
Programa de Difusão Cultural de Luanda para o ano de
2007.

REFCIRCTEL 62232/06. Muito agradeceria a Vossa Excelência
verificar a possibilidade de vir a ser prestado o apoio
cabível aos projetos abaixo relacionados, com vistas a
conformar a Programação Cultural e Pedagógica do Centro de
Estudos Brasileiros e o Programa de Difusão Cultural, para o
ano de 2007.

Março:

2. Abertura do Ciclo de Palestras "Diálogos Brasil / Angola"
e do Projeto "Diálogos Literários Interculturais Brasil /
Angola". Palestra com o prof. Henrique Evaldo Janzen:
"Literatura e Interculturalidade". Público-alvo: estudantes e
professores universitários e intelectuais angolanos. Custos:
produção de convites: US\$ 500,00 (quinhentos dólares) e
gratificação para o palestrante: US\$ 500,00 (quinhentos
dólares).

3. Informo que o Ciclo de Palestras "Diálogos Brasil /
Angola", acima referido, tem como objetivos: Fomentar
debates acerca das relações sociais, históricas, económicas,
educacionais e culturais entre os dois países. Promover o
Centro de Estudos Brasileiros como espaço de debates entre

intelectuais brasileiros e angolanos. Público-alvo: Professores e estudantes universitários de universidades públicas e privadas de Luanda; intelectuais angolanos. Palestrantes: Professores universitários brasileiros e angolanos; intelectuais angolanos.

4. Outrossim, informo que o Projeto "Diálogos Literários Interculturais Brasil / Angola tem por objetivos: Propor a mediação intercultural das literaturas brasileira e angolana, estabelecendo diálogos entre os textos literários; Promover o Centro de Estudos Brasileiros como espaço de produção intelectual; Fortalecer os laços entre o Centro de Estudos Brasileiros e as universidades locais. Público-alvo: Professores e estudantes universitários dos cursos de Letras de universidades públicas e privadas com sede em Luanda; intelectuais e escritores angolanos.

5. Ainda em março: Palestras sobre os temas: "Planejamento familiar" e/ou "A família e a SIDA". Público-alvo: mulheres angolanas. Sem custo. As palestras dirigidas às mulheres estão inseridas na programação alusiva ao Mês da Mulher.

Abril:

6. Palestra alusiva ao "Dia da Paz e Reconciliação Nacional". Público-alvo: comunidade que frequenta o CEB (estudantes dos níveis primário e secundário). Sem custo.

7. Ainda em abril: Exposição de fotos de artista angolano principiante. Público-alvo: comunidade angolana em geral, comunidade brasileira residente em Luanda, comunidade estrangeira residente em Luanda. Custos: convites US\$ 300,00 (trezentos dólares); coquetel de abertura US\$ 2.000,00 (dois mil dólares); despesas com material para exposição US\$ 500,00 (quinhentos dólares).

8. Ainda em abril: Música popular: músico brasileiro residente em Luanda. Público-alvo: brasileiros residentes em Luanda e comunidade angolana em geral. Objetivo: Divulgar o CEB entre os brasileiros e divulgar a música brasileira entre os angolanos. Custos: aluguel de aparelhagem de som: US\$ 500,00 (quinhentos dólares) e despesas com bebidas não-alcoolicas: US\$ 1.000,00 (mil dólares).

Maio:

9. Palestra em alusão ao "Dia da África". Público-alvo: comunidade que frequenta o CEB (estudantes dos níveis

primário e secundário). Sem custo.

10. Ainda em maio: Ciclo de Palestras: "A construção das relações Brasil / Angola: uma viagem pela História".
Palestrante: Prof. Mário Pinto de Andrade. Público-alvo: estudantes e professores universitários e intelectuais angolanos. Custo: gratificação para o palestrante: US\$ 500,00 (quinhentos dólares).

Junho:

11. Exibição de filme infantil. Considerando que o mês é dedicado à criança, exibição de um filme infantil por semana durante todo o mês. Público-alvo: crianças que frequentam o CEB. Sem custo.

Julho:

12. Ciclo de Palestras: Tema relacionado à Sociologia.
Palestrante: Prof. Paulo de Carvalho. Público-alvo: estudantes e professores universitários e intelectuais angolanos. Custo: gratificação para o palestrante: US\$ 500,00 (quinhentos dólares).

13. Ainda em julho: "Camerata Brasileira" (cf. Tel 777/05).
Custos: Passagens aéreas: US\$ 2.200,00 p/p (dois mil e duzentos dólares), no trecho Campinas-Rio de Janeiro-Luanda-Rio de Janeiro- Campinas para 15 membros do Conjunto de Cordas da Universidade Estadual de Campinas. Hospedagem, Alimentação, Transporte local e Divulgação: responsabilidade do Instituto Superior Privado de Angola (ISPRA), além do apoio da Odebrecht e da Petrobrás.

Agosto:

14. Curso de Montagem de Exposição. Um curso de montagem de exposições poderia ser realizado em atendimento à solicitação da Diretora do Museu Nacional de História Natural (conforme telegrama 1033, de 25 de outubro de 2006), uma das principais instituições culturais e científicas do país, que, além de importante acervo, possui a principal sala de exposições temporárias de Luanda.

15. A senhora Alcina Morato (Tininha), proprietária de Galeria de Arte e de Loja de Molduras Artesanais e uma das principais organizadoras de exposições em Brasília (entre as quais diversas realizadas nos Centros Culturais do Banco do Brasil e na Caixa Econômica), dispôs-se a organizar em Luanda um curso de montagem de exposições. Ela pode ser contactada no seguinte endereço: 4M - Galeria de Arte e Fabricação de

Molduras Artesanais. SCLRN Quadra 709 Bloco "F" Loja 55. CEP 70750-516 Brasília, DF. Telefone para contato: (61) 3272-3787.

16. A época do curso e as características do mesmo teriam que ser objeto de entendimento entre a senhora Tininha e a Diretora do MNHN. Os custos aproximados seriam os seguintes: Passagens aéreas para três pessoas: US\$7.500 (sete mil e quinhentos dólares); diárias para cobertura de acomodação e alimentação por duas semanas: 45 diárias no valor de US\$ 400 (quatrocentos dólares).

17. Ainda em agosto: Música popular: músico brasileiro residente em Luanda. Público-alvo: brasileiros residentes em Luanda e comunidade angolana em geral. Objetivo: Divulgar o CEB entre os brasileiros e divulgar a música brasileira entre os angolanos. Custos: aluguel de aparelhagem de som: US\$ 500,00 (quinhentos dólares) e despesas com bebidas não-alcoolicas: US\$ 1.000,00 (mil dólares).

Setembro:

18. Ciclo de Palestras: "Diálogos Culturais: Brasil e Angola". Palestrante: Sr. Rui Duarte de Carvalho. Público-alvo: estudantes e professores universitários e intelectuais angolanos. Custos: gratificação para o palestrante: US\$ 500,00 (quinhentos dólares).

19. Ainda em setembro: Considerando a data comemorativa do aniversário de nascimento de Agostinho Neto, herói nacional, palestra referente à sua produção literária. Público-alvo: estudantes de ensino secundário e de ensino universitário, alunos dos cursos ministrados pelo CEB. Sem custo.

20. Ainda em setembro: Exposição de fotos de Angola, feitas em 1992, pelo fotógrafo brasileiro Luciano Andrade. O fotógrafo baiano tem um importante acervo de fotos em branco e negro feitas em Angola em 1992. Essa coleção de mais de duzentas fotos foi exibida, em 2000, na Casa de Cultura de Angola em Salvador, com o título: Angola-Ano Zero. 1992 é um ano especialmente importante em Angola, pois corresponde a uma trégua na guerra civil, o que permitiu a realização, em setembro daquele ano, das únicas eleições de sua história. O material fotográfico, de ótima qualidade, registra as campanhas eleitorais, o otimismo da população, a visita do Papa João Paulo 2º. Decorridos 15 anos, o material fotográfico deverá despertar grande interesse, sobretudo agora que país se prepara para realizar eleições em 2008 e 2009.

21. A empresa Odebrecht está disposta a copatrocinar a exposição, encarregando-se da seleção e impressão das fotos, do transporte das mesmas para Angola, da edição de um livro e de promoção de coquetel de inauguração da exposição. Nos entendimentos com a empresa, ficou a cargo da Embaixada apenas a questão do transporte e de hospedagem do fotógrafo em Luanda, o que compreenderia os seguintes gastos: Passagem aérea para o trecho Salvador-Rio de Janeiro-Luanda-Rio de Janeiro-Salvador US\$ 2.700,00 (dois mil e setecentos dólares) e 7 diárias (hospedagem e alimentação) de US\$ 400,00 (quatrocentos dólares).

Outubro:

22. Mostra de Cinema Brasileiro. No âmbito do Programa de Divulgação da Realidade Brasileira, cf. CIRCTEL 62236/06, realização de uma Mostra de filmes brasileiros com ênfase na produção contemporânea, como proposto no TEL 092.

Novembro:

23. Encerramento do Ciclo de Palestras "Diálogos Brasil / Angola" e do Projeto "Diálogos Literários Interculturais Brasil / Angola". Palestra: "O ensino de literaturas africanas de língua portuguesa no Brasil". Palestrante: Prof. Benjamim Abdala Júnior (USP). Público-alvo: estudantes e professores universitários e intelectuais angolanos. Custos: Passagens aéreas US\$ 2.000,00 (dois mil dólares) no trecho São Paulo-Rio de Janeiro-Luanda-Rio de Janeiro-São Paulo; diárias (hospedagem/alimentação) US\$ 400,00 (quatrocentos dólares) e gratificação para o palestrante US\$ 500,00 (quinhentos dólares).

24. Ainda em novembro: Semana de Teatro. Objetivos: divulgar o trabalho do grupo de teatro que utiliza o espaço do CEB para seus ensaios e divulgar textos de autores brasileiros. Público-alvo: estudantes e professores universitários, escritores e intelectuais angolanos, estudantes de ensino secundário e alunos dos cursos ministrados pelo CEB. Custo: convites US\$ 600,00 (seiscentos dólares) e coquetel US\$ 2.000,00 (dois mil dólares).

Dezembro:

25. Música popular: músico brasileiro residente em Luanda. Público-alvo: brasileiros residentes em Luanda e comunidade angolana em geral. Custos: aluguel de aparelhagem de som: US\$ 500,00 (quinhentos dólares) e despesas com bebidas não-alcoólicas: US\$ 1.000,00 (mil dólares).

De: BRASEMB LUANDA

Recebido em: 31/01/2007 08:09:07 N.º: 00093

CARAT=Ostensivo

26. Mensalmente será feita exibição de um filme brasileiro constante em nossa Filmoteca. Público-alvo: estudantes de ensino secundário e de ensino universitário, alunos dos cursos ministrados pelo CEB. Sem custo. Em relação às atividades pedagógicas, serão ministrados cursos de Língua Portuguesa à comunidade local.

Marcelo L. da S. Vasconcelos, Embaixador

ACSMN

De: BRASEMB LUANDA

Recebido em: 17/03/2008 08:55:30 N.º: 00380

CARAT=Ostensivo

De Brasemb Luanda para Exteriores em 17/03/2008 (UB)

CARAT=Ostensivo

PRIOR=Normal

DISTR=DPLP/DODC/DIVULG/DAF II

DESCR=KDAC-KCEE

RTM/CLIC=

CATEG=MG

//

Programação cultural.

Exercício 2008. Brasemb

Luanda.

//

Nr. 00380

RESUMO=

Brasemb Luanda não pode (mudança de Chefia) apresentar a tempo proposta de programação cultural para 2008. Submete à aprovação proposta da primeira das atividades com que procurará preencher parte dessa lacuna.

O Instituto Nacional do Livro e do Disco realizará de 26 a 29 de junho, em Luanda, o Jardim do Livro Infantil. Além da exposição e venda de livros, o Jardim objetiva a promoção entre os autores e seu público, a realização de palestras e seminários sobre a escrita criativa, a ilustração de livros, os quadrinhos e os "cartoons" para crianças e adolescentes. O evento espera contar com a participação de representantes de países de língua portuguesa. O Presidente do Instituto e o Chefe de Gabinete do Ministro da Cultura assinalaram-me o grande interesse em assegurar a participação de escritores e ilustradores brasileiros.

2. A Embaixada em Luanda não pode apresentar a tempo sua

proposta de programa de trabalho na área cultural para 2008. Para suprir em parte sua falta e conforme antecipado ao Diretor do DC, muito agradeceria fosse considerada favoravelmente a solicitação de se promover a vinda a Luanda, para participar do Jardim, realizar mini-oficinas com criadores e educadores e palestras para o público em geral, de dois reconhecidos artistas brasileiros.

3. O primeiro, Rogério Andrade Barbosa, professor, autor de mais de 60 livros infantis e juvenis, vários deles traduzidos para outros idiomas, recebeu, dentre outros, o Prêmio da Academia Brasileira de Letras de 2005 para Literatura Infantil e Juvenil. O Professor Rogério, que participou como palestrante de vários encontros internacionais, reside à Rua Cândido Mendes 240 apt 708, no Rio de Janeiro (fone 21-2232 3735), tem o correio eletrônico randbar@gbl.com.br, e a página web www.rogerioandradebarbosa.com.

4. O segundo, Jo Oliveira (Josimar Fernandes de Oliveira), artista gráfico e jornalista, tem dezenas de livros, histórias em quadrinhos e selos postais publicados no Brasil e no exterior. Participou como expositor e palestrante de muitos encontros nacionais e internacionais. O ilustrador Jo Oliveira mora em Brasília (SHIN QI 10 conj. 10 casa 27, fone 3368 6964 ou 9975 2947), e tem o correio eletrônico joolive@gmail.com.

5. Além da participação no Jardim e das palestras a serem dadas na Tenda que para tanto ali funcionará, a serem organizadas em coordenação com o Instituto e o Ministério da Cultura locais, os artistas brasileiros orientariam mini-oficinas sobre a escrita e a ilustração para a literatura infantil a realizarem-se no CEB. Esses "workshops" teriam lugar no período de 23 a 25 de junho-

6. A Embaixada procuraria organizar ainda pequena mostra do trabalho dos dois artistas a ser exposta em local de mais fácil acesso para a comunidade brasileira em Luanda - ponto importante em uma cidade notabilizada pela lentidão do tráfego.

7. Para a execução do programa, serão necessários:

(a) 1 passagem Rio-Luanda-Rio e outra Brasília-Luanda-

Brasília - US\$ 4.300,00;

(b) sete diárias de US\$ 400,00 para cada um dos artistas

- US\$ 5.600,00, e

(c) despesas de apoio à realização dos eventos, incluindo coquetel para a exposição - US\$ 2.100,00, perfazendo um total de US\$ 12.000,00.

8. Agradeceria receber a autorização com a brevidade possível para permitir a adoção a tempo das providências requeridas para viabilizar a execução do projeto. Lembro que é usualmente difícil lograr confirmação de reserva para os vôos entre o Brasil e Luanda. Solicitaria adicionalmente

De: BRASEMB LUANDA

Recebido em: 17/03/2008 08:55:30 N.º: 00380

CARAT=Ostensivo

fosse solicitada à Embaixada de Angola em Brasil a expedição dos vistos correspondentes.

Afonso Cardoso, Embaixador

AC

De: BRASEMB LUANDA

Recebido em: 30/01/2009 14:17:02 N.º: 00180

CARAT=Ostensivo

De Brasemb Luanda para Exteriores em 30/01/2009 (MDX)

CARAT=Ostensivo

PRIOR=Normal

DISTR=DODC/DAV/DIVULG/DPLP

DESCR=AEFI-KDAC

RTM/CLIC=GRPAFRAUS

REF/ADIT=CIT 70751 2008

CATEG=MG

//

Programa de Difusão Cultural
dos Postos. Exercício de 2009.
Propostas do Posto

//

Nr. 00180

Rogo retransmissão via CLIC para as Embaixadas nos países do
GA-1

Informo. Apresento a seguir a proposta do Posto para as
atividades de difusão cultural em Angola no ano de 2009.

PROJETO 1: CLUBE DO CHORO EM ANGOLA

Descrição: Em 2009, a Associação Chá de Caxinde, mais importante centro cultural angolano, comemora 20 anos de existência. Como parte das comemorações, a Associação solicitou à Embaixada apoio para a realização de uma manifestação cultural tipicamente brasileira. Nesse contexto, a Embaixada promoveria na Chá de Caxinde apresentação do quarteto Choro do Brasil, com Luiz Filipe Lima (violão de sete cordas), Henrique Cazes (bandolim), Beto Cazes (percussão) e Kiko Horta (acordeão). Sob a coordenação dos instrumentistas, a Embaixada organizaria oficina de música na Escola Nacional de Música de Angola. Em comemoração aos 25 anos da Odebrecht Angola em 2009, a empresa ofereceu-se para custear as despesas de passagens aéreas, hospedagens e cachê

De: BRASEMB LUANDA

Recebido em: 30/01/2009 14:17:02 N.º: 00180

CARAT=Ostensivo

do grupo, além do transporte local, restando à Embaixada arcar com custos da produção do evento.

Data: 11 de abril.

Custos: aluguel de equipamento de som: US\$ 1.200,00 (PF); gastos de bar e bebidas para os convidados da Embaixada: US\$ 1.800,00 (PF).

PROJETO 2: FESTA JUNINA DA EMBAIXADA

Descrição: a Embaixada pretende organizar neste ano uma Festa Junina com o apoio das empresas brasileiras que atuam em Angola. A administração do Município de Sambizanga autorizou a locação, na data proposta, 20/6, da Praça Allioune Blondin, bairro do Miramar. As empresas brasileiras deverão coordenar as barraquinhas típicas de brincadeiras e comidas. A exibição da quadrilha junina ficará a cargo do grupo de alunos do CEB. O custo do aluguel da praça, cerca de US\$ 2.500,00, poderá vir a ser dispensado pela Administração municipal. O grupo Pife Muderno faria uma apresentação na ocasião. Além disso, estimaria fizesse parte da programação da Festa Junina o lançamento da publicação Textos do Brasil 15 - Festas Brasileiras, que, fui informado, está sendo preparado pela DIVULG e do qual desejaria receber 500 exemplares para distribuição na ocasião.

Data: 20 de junho.

Custos: 6 passagens aéreas Rio de Janeiro-Luanda-Rio de Janeiro; hospedagem, alimentação e cachê para o grupo Pife Muderno composto por 6 músicos, entre os dias 19 e 21 de junho: US\$ 9.500,00 (PF); aluguel de equipamento de som (estimativa): US\$ 3.000,00 (PF); material de divulgação e despesas de organização: US\$ 3.000,00 (PF).

PROJETO 3: RECITAL DA INDEPENDÊNCIA

Descrição: A exemplo do ocorrido em 2008, a Embaixada celebraria a independência, com um recital, este ano, de piano e voz com Nah Ozzetti e André Mehmari.

Data: 7 de setembro.

Custos: 4 passagens aéreas Rio de Janeiro-Luanda-Rio de Janeiro (cantora, pianista, técnico de som e produtor); cachê, incluindo despesas de diárias e alimentação: US\$ 9.000,00 (PF); aluguel de local: US\$ 1.500,00 (PJ); aluguel e montagem de equipamento de som: US\$ 1.500,00 (PJ); confecção e distribuição dos convites: US\$ 1.500,00 (PJ) e coquetel: US\$ 3.000,00 (PF); serviços de fotografia: US\$ 300,00 (PF).

PROJETO 4: CARTAS D'ÁFRICA

Descrição: a Embaixada pretende realizar a mostra Cartas d'África, de Carlos da Fonseca, que reúne fotos e cartas sobre os retornados da diáspora.

Data tentativa: junho/julho.

De: BRASEMB LUANDA

Recebido em: 30/01/2009 14:17:02 N.º: 00180

CARAT=Ostensivo

Custos: montagem da exposição: US\$ 500,00 (PF); aluguel de espaço: US\$ 1.000,00 (PJ); divulgação: US\$ 500,00 (PJ); coquetel de lançamento da exposição: US\$ 1.000,00 (PF).

PROJETO 5: LIVRO DE GRAÇA NA PRAÇA

Descrição: a Embaixada pretende realizar com apoio da Andrade Gutierrez o Projeto Livro de Graça na Praça, iniciativa vencedora da academia e de intelectuais mineiros. Consiste no lançamento e distribuição gratuita de livro editado com o patrocínio e a doação, pelos escritores, de direitos de autoria especificamente para essa tiragem. A Andrade Gutierrez custeará a impressão e transporte dos livros para Luanda.

Data: outubro.

Custos: custos de apoio - despesas de organização e divulgação: US\$ 3.000,00 (PF).

PROJETO 6: EXPOSIÇÃO FOTOGRÁFICA E SEMINÁRIO COM JOÃO PAULO BARBOSA

Descrição: a Embaixada pretende realizar exposição fotográfica em museu e seminário no CEB do fotógrafo João Paulo Barbosa, sobre o tema paisagens angolanas e paisagens brasileiras.

Data: abril/maio.

Custos: 1 passagem aérea Brasília-Luanda-Brasília; cachê/remuneração US\$ 2.000,00 (PF); material para as oficinas: US\$ 2.000,00 (PJ); coquetel de lançamento da exposição: US\$ 1.000,00 (PF); aluguel do local para a exposição (estimativa): US\$ 2.000,00 (PJ)

PROJETO 7: EXPOSIÇÃO E OFICINAS COM SILMARA WATARI

Descrição: a Embaixada pretende realizar, durante 15 dias, exposição das obras e oficina artística com a ceramista Silmara Watari. Watari é artista e professora com grande experiência na formação e capacitação de artistas e artesãos, inclusive nas técnicas da cerâmica de alta temperatura.

Data: agosto.

Custos: 1 passagem aérea São Paulo - Luanda - São Paulo; cachê: US\$ 2.000,00; aluguel do local: US\$ 2.000,00 (PJ); coquetel de lançamento da exposição: US\$ 1.000,00 (PF); material para as oficinas: US\$ 2.000,00 (PJ).

PROJETO 8: EXPOSIÇÃO CARTOGRÁFICA "O BRASIL AFRICANO: DIÁSPORA, TERRITÓRIO, POPULAÇÃO"

Descrição: esta exposição de abordagem geográfica e cartográfica constitui uma versão ampliada e atualizada da mostra "Territórios das comunidades remanescentes de antigos quilombos no Brasil", que foi inaugurada no salão negro do Ministério da Justiça em 2000. Em 2008, o professor Rafael

De: BRASEMB LUANDA

Recebido em: 30/01/2009 14:17:02 N.º: 00180

CARAT=Ostensivo

dos Anjos proferiu concorrida palestra no Museu de História Natural sobre o trabalho que coordena, há anos, na UNB sobre geografia Afro-brasileira. O organismo que conduzirá a produção da exposição será o Centro de Cartografia Aplicada e Informação Geográfica da UnB.

Data: julho.

Custos: 2 passagens aéreas Brasília-Luanda-Brasília; remuneração mais as despesas de diárias, alimentação e transporte local: US\$ 4.000,00; aluguel do local: US\$ 2.000,00 (PJ); aluguel de equipamento de som: US\$ 300,00 (PJ); material impresso (convites, folder informativo e cartazes da exposição): US\$ 5.550,00 (PJ); aluguel de equipamento de audiovisual (dois projetores de alta resolução espacial e dois laptops com Power Point): US\$ 1.500,00 (PF); coquetel de inauguração da mostra: US\$ 2.500,00 (PF); serviços de apoio - 2 monitores (PF): US\$ 1.000,00.

PROJETO 9: CONCERTO DO QUINTETO VILLA LOBOS

Descrição: a Embaixada pretende realizar em Luanda uma apresentação do Quinteto Villa Lobos. O Concerto poderia ser articulado com outros Postos na África de modo a otimizar os custos de passagens aérea.

Data: junho.

Custos: 5 passagens aéreas Rio de Janeiro - Luanda - Rio de Janeiro; cachês incluindo hospedagem e alimentação: US\$ 9.000,00 (PF); aluguel e montagem de equipamento de som: US\$ 2.000,00 (PJ); despesas gráficas e divulgação: US\$ 1.000,00 (PJ); serviço de apoio (fotógrafo e recepcionista): US\$ 500,00 (PF).

2. O chefe do Setor Cultural é o SS José Renato Ruy Ferreira, josef@netcabo.co.ao, celular: + 244 926 406 996.

3. Encaminhei, conforme instruções, para o endereço eletrônico dc-contab@mre.gov.br, a proposta em planilha Excel.

Afonso Cardoso, Embaixador

JRF

De: BRASEMB LUANDA

Recebido em: 29/01/2010 11:00:29 N.º: 00159

CARAT=Ostensivo

De Brasemb Luanda para Exteriores em 29/01/2010 (MDMM)

CARAT=Ostensivo

PRIOR=Normal

DISTR=DODC/DC/DIVULG/DAV/DPLP

DESCR=AEFI-KDAC

RTM/CLIC=

REF/ADIT=CIT 74989

CATEG=MG

//

Programa Difusão Cultural dos
Postos. Exercício 2009.

Programa do Posto

//

Nr. 00159

Informo. Apresento a seguir a proposta do Posto para o
Programa de Difusão Cultural em 2010.

PROJETO 1: COLÓQUIO ECONOMIA DA CULTURA

- Descrição: A Embaixada pretende realizar seminário sobre a economia da cultura, tendo em vista apresentar a experiência brasileira aos gestores e profissionais da cultura em Angola, discutindo a cultura do ponto de vista econômico, como instrumento para o desenvolvimento. Espera-se poder contar com a presença do Ministro da Cultura do Brasil, que tenciona visitar Angola nos primeiros meses do ano. O projeto desperta profundo interesse no Ministério da Cultura angolano e deverá contar com a parceria daquele órgão.

- Local: Hotel Trópico

- Data: 1º semestre de 2010, a depender da disponibilidade de agenda do Ministro da Cultura do Brasil

- Relação das despesas:

- a) aluguel de espaço com equipamento de som: US\$ 3.000,00 (PJ)
- b) coquetel de recepção: US\$ 1.000,00 (PJ)
- c) banner de mesa: US\$ 200,00 (PJ)
- d) convites: US\$ 300,00 (PJ)

PROJETO 2: EXPOSIÇÃO CARTAS D'ÁFRICA - CARLOS DA FONSECA

- Descrição: A Embaixada pretende realizar a exposição "Cartas d'África", organizada por Carlos da Fonseca, que contempla documentos diversos, cartas e fotografias de retornados da diáspora africana no Brasil. A exemplo da mostra "O Brasil Africano", do Professor Rafael dos Anjos, realizada pela Embaixada em 2009, a exposição "Cartas d'África" pretende contribuir para o fortalecimento dos laços de identidade entre os povos brasileiro e angolano.

- Local: Museu de História Natural

- Período: abril

- Relação das despesas:

- a) aluguel do espaço: US\$ 3.000,00 (PJ)
- b) convites: US\$ 300,00 (PJ)
- c) montagem: US\$ 1.000,00 (PF)
- d) monitores: US\$ 400,00 (PF)
- e) coquetel de inauguração: US\$ 1.000,00 (PF)

PROJETO 3: OFICINAS DE XILOGRAVURAS E LITERATURA ORAL

- Descrição: A Embaixada pretende realizar oficinas de xilogravuras e literatura oral para crianças e estudantes angolanos. A iniciativa buscará incentivar a leitura, a prática da xilogravura e a contação de histórias, promovendo a literatura infantil e os contos brasileiros junto à comunidade local.

- Local: CCBA, Colégio Salesiano

- Período: maio

- Relação das despesas:

- a) 2 passagens aéreas para os coordenadores das oficinas nos trechos Rio de Janeiro - Luanda - Rio de Janeiro.
- b) diárias para 2 pessoas pelo período das oficinas, durante 5 dias: US\$ 6.000,00 (PF)
- c) pró labore para os dois profissionais: US\$ 4.000,00 (PF)
- d) material para as oficinas (papel de desenho, lápis de cera, madeira.): US\$ 1.000,00

PROJETO 4: CULTURA POPULAR E MÚSICA - FESTA JUNINA - 2010

- Descrição: A Embaixada pretende organizar festa junina com apresentação de música tradicional e comidas típicas brasileiras. A comunidade brasileira, a exemplo do que sucedeu em 2009, voluntariou-se para participar na organização do evento e na coordenação das barraquinhas da festa em 2010. O resultado financeiro que decorrer da venda de ingressos e das barraquinhas será revertido em benefício de entidade social angolana. Apresentar-se-á, na ocasião, grupo de música formado por Leonardo Benon e Leonardo Barbosa, professores titulares de cavaquinho e percussão, respectivamente, da Escola Brasileira de Choro Raphael Rabello e do Clube do Choro de Brasília, além de Thiago Viegas e Juninho Ferreira, também músicos profissionais e respeitados no cenário musical brasileiro.

- Local: Espaço Tamariz

- Período: 5 ou 12 de junho

- Relação das despesas:

- a) 5 passagens aéreas para os 4 integrantes do grupo mais 1 técnico de som, nos trechos Brasília - Luanda - Brasília
- b) Cachê artístico: US\$ 6.000,00 (PF)
- c) aluguel do espaço: US\$ 4.000,00 (PJ)
- d) aluguel de equipamento de som e luz: US\$ 10.000,00 (PJ)
- e) montagem das barraquinhas: US\$ 3.000,00 (PF)
- f) aluguel de veículo para deslocamentos: US\$ 600,00 (PJ)

PROJETO 5: GRUPO SOLO BRASIL

- Descrição. A Embaixada pretende organizar show com o Grupo Solo Brasil, com o espetáculo "Uma viagem através da Música do Brasil". O grupo foi criado em 1999, com o apoio do departamento Cultural do Ministério das relações Exteriores e da Secretaria de Música e Artes Cénicas do Ministério da Cultura, com o objetivo de divulgar e promover, no Brasil e no exterior, o melhor da Música Popular Brasileira, através

de um espetáculo de grande alcance cultural. O grupo deverá coordenar uma oficina de música em parceria com a Escola de Música Nacional.

-Local- Cine-Teatro Nacional

- Período: Novembro

- Relação das despesas:

- a)12 passagens aéreas ida e volta para Luanda (3 partindo do Rio de Janeiro; 8, de Goiânia; e 1, de São Paulo)
- b)Cachê artístico: US\$ 22.000,00 (PF)
- c)aluguel do espaço: US\$ 2.000,00 (PJ)
- d)aluguel de equipamento de som e luz: US\$ 15.000,00 (PJ)
- e)aluguel de veículo para deslocamentos: US\$ 1.500,00 (PJ)
- f)Convites: US\$ 1.000,00 (PJ)

PROJETO 6: LIVRO DE BORLA NA ESCOLA

- Descrição: A Embaixada pretende realizar, no âmbito do PDC e do PRDB e com o apoio da Andrade Gutierrez, o Projeto Livro de Borla na Escola. Inspirada no projeto "Livro de Graça na Praça", a iniciativa consiste no lançamento e distribuição gratuita de livro editado com a doação, pelos escritores, de direitos de autoria, especialmente para essa tiragem. A empresa brasileira Andrade Gutierrez comprometeu-se a patrocinar, em parceria com a editora Nazza Edições, de Belo Horizonte, a impressão de 20.000 exemplares, bem como o transporte dos livros para os locais de lançamento. O projeto já conta com textos, dentre outros, dos escritores brasileiros João Ubaldo Ribeiro, Moacyr Scilar, Silvino Santiago, e dos angolanos Mena Abrantes, Pepetela e Ondjaki. A iniciativa prevê, ainda, a vinda de 3 escritores brasileiros a Angola para o lançamento do projeto nas cidades de Luanda, Benguela e Huambo. Os escritores aproveitariam a oportunidade para fazer a distribuição dos livros e proferir palestras nas escolas.

- Local: escolas angolanas

- Período: maio

- Relação das despesas:

- g)3 passagens aéreas internacionais rio de Janeiro-Luanda-Rio de Janeiro
- h)3 passagens internas nos trechos Luanda-Benguela-Huambo-Luanda: US\$ 4.500,00 (PJ)
- i)Diárias para os 3 escritores brasileiros em Angola: US\$

De: BRASEMB LUANDA

Recebido em: 29/01/2010 11:00:29 N.º: 00159

CARAT=Ostensivo

10.500,00 (PF)

j) Passagens aéreas internas (trechos Luanda-Benguela-Huambo-Luanda) para um acompanhante da Embaixada: US\$

1.500,00 (PJ)

k) Diárias (5 dias) para um acompanhante da Embaixada: US\$

1.500,00 (PF)

l) Convites: US\$ 1.000,00 (PJ)

PROJETO 7: RECITAL DA INDEPENDÊNCIA - TEREZA CRISTINA E O GRUPO SEMENTE

- Descrição: A exemplo dos anos anteriores, a Embaixada pretende congrega as comunidades brasileira e angolana, bem como o corpo diplomático lotado em Luanda, nas comemorações da data da independência brasileira, que contemplaria em 2010 o show de Tereza Cristina e o Grupo Semente. Os músicos orientarão, ainda, uma oficina de música na Escola Nacional de Música.

- Local: Cine Tivoli

- Período: 7 de setembro

- Relação das despesas:

a) 10 passagens aéreas para o grupo, nos trechos Rio de Janeiro - Luanda - Rio de Janeiro

b) cachê: US\$ 25.000,00 (PF)

c) aluguel do espaço: US\$ 3.500,00 (PJ)

d) aluguel de equipamento de som e luz: US\$ 25.000,00 (PJ)

e) coquetel: US\$ 1.000,00 (PF)

f) convites: US\$ 1.000,00 (PJ)

h) transporte local: US\$ US\$ 1.500,00 (PJ)

PROJETO 8: O BRASIL NA TRIENAL DE LUANDA

- Descrição: A Fundação Sindika Dokolo, com o apoio do Governo angolano organizará a II Trienal de Luanda, considerada a maior mostra de arte contemporânea africana. O tema da Trienal, será "Geografias Emocionais, Arte e Afetos", e contemplará as seguintes áreas: matérias, artes visuais, arquitetura, projetos arte pública, artes cênicas, exposições e cidades. A organização do evento já concluiu acordos com a Diretoria de Museus do Estado da Bahia (DIMUS) e com a Fundação Niemeyer, para reforçar a presença brasileira na Trienal e permitir a vinda da Exposição Niemeyer. Adicionalmente, a Fundação Sindika Dokolo solicitou à

De: BRASEMB LUANDA

Recebido em: 29/01/2010 11:00:29 N.º: 00159

CARAT=Ostensivo

Embaixada que convidasse o arquiteto Paulo Mendes da Rocha, para um ciclo de palestras e realização de exposição durante o período da Trienal.

- Local: cidade de Luanda

- Período: setembro a dezembro de 2010

- Relação de despesas:

a) 1 passagem aéreas para o arquiteto nos trechos São Paulo - Luanda - São Paulo.

b) transporte do material da exposição para Luanda e retorno: US\$ 1.000,00

2. O Secretário José Renato Ferreira é o Chefe do Setor Cultural da Embaixada e seus contatos seguem abaixo:

- Endereço eletrônico: jose.renato@itamaraty.gov.br ou josef@netcabo.co.ao

- Telefone no posto + 244 222 44 20 10

- Telefone móvel: + 244 926 40 69 96

Afonso Cardoso, Embaixador

JRF